

44.1 Attributive Partizipialsätze

(a) Lesen Sie die Frage und sprechen Sie miteinander.

आपको अपने बचपन की कौन-सी बातें याद हैं ?

(b) *Mein Dorf* – Verbinden Sie die Ausdrücke.

सरसों के खेत

धूप में चमकना

नदी

खेतों से आना

पहाड़

उस मिट्टी पर बिना किसी चिंता के बीतना

मिट्टी की खुशबू

कलकल बहना

मेरा बचपन

लहलहाना

(c) Bilden Sie Sätze nach dem Beispiel.

बचपन के दिन

मुझे वह गाँव याद आता है, जहाँ मेरा बचपन बीता था ।

सरसों के खेत लहलहाते थे ।

नदी ...

...

(d) *Sehnsucht.* – Bilden Sie die Sätze nach dem Beispiel um.

गाँव में बिताए वे दिन

कितनी हसरत है एक बार फिर से देखने की

वे सरसों के लहलहाते खेत

वह ...

...

(e) Wie bildet und verwendet man attributive Partizipialsätze?

(f) Schreiben Sie ein Gedicht über etwas in ihrer Kindheit, wonach Sie sich sehen.

44.2 Bilden Sie Sätze. In welchen Kontexten könnten Sie diese verwenden?

(a) *Alle wissen, worüber man im Unterricht spricht.*

बातें, क्लास में होना गाने, रेडियो पर बजना कविताएँ, पत्रिका में छपना
खबरें, मीडिया में बताया जाना बातें, हमारे बीच होना

1. जो, वह जो बातें क्लास में हो रही हैं, वे सबको पता हैं।
2. कर रहा क्लास में हो रही बातें ... सबको पता हैं।
3. करता (हुआ) क्लास में होती बातें
4. करनेवाला क्लास में होनेवाली बातें
5. किया (हुआ) क्लास में हुई बातें
6. कर चुका क्लास में हो चुकी बातें

(b) *Menschen, die sich im Leben anstrengen*

मेहनत करना – (वे) सफल होना संघर्ष करना – (उनको) सफलता मिलना
माता-पिता का आदर करना – (उनका) भला होना

1. जो, वह जो लोग मेहनत करते (होते) हैं, वे सफल होते हैं।
2. करता (हुआ) मेहनत करते (हुए) लोग सफल होते हैं।
3. करनेवाला मेहनत करनेवाले लोग सफल होते हैं।

(c) *Der, der Bücher schreibt / Bücher, die zu schreiben sind*

किताबें लिखना गाने गाना तस्वीरें बनाना मूर्तियाँ बनाना

1. करनेवाला किताबें लिखनेवाले अक्सर मशहूर हो जाते हैं।
2. करनेवाला लिखनेवाली किताबें एक दिन लिखी जाएँगी।
3. किया (हुआ / गया) उसके द्वारा लिखी (हुई / गई) किताबें बहुत बिकती हैं।

(d) *Steigende Preise*

कीमतें, बढ़ना खर्चे, बढ़ना पैसे, बैंक में घटना तनख्वाह, न बढ़ना

1. कीमतें बढ़ती रहती हैं। इससे (मेरे लिए) घर चलाना मुश्किल हो रहा है।
2. बढ़ती रहती कीमतों की वजह से (मेरे लिए) घर चलाना मुश्किल हो रहा है।

44.3 Jiya in Vizag

(a) Lesen Sie die Frage und sprechen Sie miteinander.

क्या आपका कोई पुराना शौक रहा है, जिसके लिए अब समय कम मिलता है ?

(b) Lesen Sie den Text.

पुराना एक शौक

होटल से निकलकर वह घूमने के लिए समुद्र के किनारे पहुँची। नीले आकाश में छाए कुछ सफ़ेद बादलों के बीच सूरज चमचमा रहा था, लेकिन समुद्र की ओर से आती मंद हवा की वजह से गर्मी का नाम भी नहीं था। जिया ने बैग से कैमरा निकाला और किनारे पर उठती हुई लहरों की कुछ एक तस्वीरें खिंचीं।

याद नहीं पिछली बार वह अपने कैमरे के साथ कब घूमने निकली होगी। कॉलेज छूटने के बाद से ही कैमरा भी साल में एक-आध बार मिलनेवाले पुराने दोस्तों जैसा हो गया था।

एक-एक करके उसने ली गई फ़ोटो को बड़ी उत्सुकता से तभी के तभी कैमरे पर देखा और उसके होंठों पर अतीत की ललक से भरी हुई एक हल्की मुस्कराहट सी आ गई। एक समय था, जब उसके लिए फ़ोटोग्राफ़ी किसी शौक से भी बढ़कर थी। पर समय बड़ा बलवान !

(c) Antworten Sie auf diese Fragen.

1. जिया विशाखापट्टनम किसलिए आई होगी ?
2. जिया सुबह-सुबह कहाँ गई ?
3. क्या उस दिन बहुत गर्मी थी ?
4. जिया ने क्या किया ?
5. क्या जिया अभी भी कॉलेज में पढ़ती है ?
6. जिया अपने कॉलेज के समय को क्यों याद कर रही थी ?

(d) Stellen Sie selbst Fragen zum Text. Fassen Sie den Text dann in eigenen Worten zusammen.

- (e) **Bestimmen Sie alle Nebenverbalkonstruktionen und erklären Sie ihre Verwendung.**
- (f) **Übersetzen Sie den Text.**
- (g) **Beschreiben Sie, was Sie auf den Bildern sehen.**



- (h) **Was bedeuten diese Ausdrücke?**

लहरें – आना	बादल – आसमान में छाया होना	पेड़ – हवा में झूलना
पत्थर – समुद्र किनारे पर पड़ा होना	सड़क – समुद्र के किनारे किनारे चलना	

- (i) **Beschreiben Sie die Bilder. – Bilden Sie Sätze nach dem Beispiel.**

लहरें आती हैं। ...

- (j) **Bilden Sie die Sätze nach dem Beispiel um.**

आती हुई लहरें, ...

44.4 Von Kathmandu nach Pokhara

(a) Lesen Sie die Frage und sprechen Sie miteinander.

किसी नई जगह पर जाकर आप (सबसे पहले) किन-किन चीजों का ध्यान रखते हैं ?

(b) Verbinden Sie die Ausdrücke.

हमारी बस बस अड्डे से	थी ।
शाम को ठंड थोड़ी	की ।
हम पोखरा बस अड्डे	चली ।
गाड़ियों की चहल-पहल	पहुँचे ।
हमने एक टैक्सी	रहेंगे ।
हम झील के पास वाले आश्रम	पहुँच गए थे ।
वहाँ हम एक हफ़्ते	बढ़ने लगी थी ।

(c) Bestimmen Sie die Nebenverbalkonstruktionen und ergänzen Sie den Text.

बजे (3x)	होते हुए	होते होते
जाती हुई	आती-जाती	आनेवाले

25 अप्रैल, छठा दिन – काठमांडू से पोखरा लेखनाथ

1. हमारी बस दोपहर कोई ढाई _____ काठमांडू बस अड्डे से चली
2. और हम गोरखा ज़िले में मनकामना से _____ आए ।
3. शाम _____ थोड़ी ठंड बढ़ने लगी थी ।
4. रात सवा नौ _____ हम पोखरा बस अड्डे पहुँच गए थे ।
5. नौ बजे के बाद भी वहाँ पर _____ गाड़ियों की अच्छी चहल-पहल थी ।
6. यहाँ से हमने अपने योगाश्रम की ओर _____ एक टैक्सी की ।
7. दस _____ तक हम अन्नपूर्णा योगाश्रम पहुँचे, जो फेवा झील के पास ही था ।
8. वहाँ हम _____ कुछ दिनों तक रहेंगे ।

(d) Fassen Sie den Text in eigenen Worten zusammen.

44.5 Die große Liebe

(a) Lesen Sie die Fragen und sprechen Sie miteinander.

- क्या आपको कविताओं का शौक है ?
- क्या आप कभी-कभार कविताएँ भी लिखते हैं ?

(b) Ergänzen Sie den Text mit Verbalkonstruktionen im Präteritum.

मिलना बोलना करना देखना लिखना बहाना टूटना

वे भी दिन थे !

जो नज़रें _____ हमारी, अभी तक याद हैं ।

जो बातें हमने _____, आज तक याद हैं ।

जो वादे उसने _____, अभी तक याद हैं ।

जो सपने हमने _____, आज तक याद हैं ।

जो गज़लें मैंने _____, अभी भी याद हैं ।

जो आँसू मैंने _____, आज भी याद हैं ।

जो दिल मेरा _____, हमेशा ही याद रहेगा ।

(c) Schreiben Sie das Liebesgedicht wie im Beispiel um.

हमेशा याद रहेगा

अभी तक याद हैं वे मिली हुई नज़रें ।

आज तक याद हैं वे _____ ।

अभी तक याद हैं वे _____ ।

आज तक याद हैं वे _____ ।

अभी भी याद हैं वे _____ ।

आज भी याद हैं वे _____ ।

हमेशा ही याद रहेगा वह मेरा _____ ।

(d) Schreiben Sie ein Liebesgedicht.